

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 168

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 168 - 2057

Bern, Samstag 21. Juli 1973
Berne, samedi 21 juillet 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 168 - 21. 7. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Extension du champ d'application de l'Avant no 1 du 1^{er} janvier 1972 à la Convention collective instituant la Caisse de retraite paritaire de métiers de la construction du canton de Neuchâtel, du 27 novembre 1968.

Kidder, Peabody (España) SA in Liquidation, in Zug.

Au Dzakillon S. à r. l., à Fribourg.

S.I. Belclaude SA, à Fribourg.

Fondation en faveur du personnel de Rockwell International SA.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Commerciale Arabe SA, à Genève.

Avis de produire.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 264634 - 264680.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

ACF concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (1179)

Gemeinschuldner: Dubler Walter, geboren 1936, von Zürich und Wohler AG, Speditions-Kaufmann, Am Schanzengraben 13, 8002 Zürich, früher Inhaber der nun gelöschten Einzelfirmen Duwa Internationale Transporte; Duwa Aircargo; Duwa-Transporte.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. Juli 1973.

8002 Zürich 2, den 7. Juli 1973 Konkursamt Enge-Zürich Bederstrasse 28 R. Heusser, Notar-Stv.

Kt. Zürich (1263) Ct. de Berne (1250)

Vorläufige Konkursanzeige

Der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich hat mit Verfügung vom 17. Juli 1973 über die HK-Teppich GmbH, mit Sitz in Zürich 11, Schulstrasse 45, 8050 Zürich, Geschäftsdomicil in 8330 Pfäffikon ZH, den Konkurs eröffnet. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., folgt später.

8050 Zürich, den 19. Juli 1973 Konkursamt Schwamendingen-Zürich: Schaffhauserstrasse 331 K. Schweizer, Notar-Stellvtr.

Kt. Aargau (1247³)

Gemeinschuldner: Baumann Fritz, 1926, Kaufmann, von Bern, wohnhaft in 5042 Hirschtal, Lindengasse 15.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1973 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 10. August 1973.

5000 Aarau, den 17. Juli 1973 Konkursamt Aarau

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Thurgau (1253)

Ueber die Firma Promonta-Platten AG in Nachlass-Liquidation in Egnach ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Arbon vom 3. Juli 1973 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Arbon vom 9. Juli 1973 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, die Durchführung des Konkursverfahrens anbegehrt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9315 Neukirch-Egnach, den 16. Juli 1973 Für das Konkursamt Arbon: Betreibungsamt Egnach

Ct. de Vaud (1252)

La faillite ouverte le 2 juillet 1973 contre Goy Pierre, entreprise de terrassements, Suettaz 52, à Nyon, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Délai pour demander la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 1500.-: le 31 juillet 1973; sinon la faillite sera clôturée.

1260 Nyon, le 16 juillet 1973 Office des-faillites: M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1248)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Fuchs Werner, geboren 1905, von Brienz, Rieterstrasse 27, Zürich 2, unbeschränkt haftender Gesellschafter der im Konkurs befindlichen W. Fuchs & Co. Baugeschäft, Zürich 9, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschließung der Kompetenzstücke;
- bei uns: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, bzw. der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich 2, den 21. Juli 1973 Konkursamt Enge-Zürich Bederstrasse 28 R. Heusser, Notar-Stv.

Etat de collocation et inventaire

Dans la faillite de David Chauffages S.à r.l., Les Pommerats, l'état de collocation et l'inventaire sont déposés à l'office des faillites et peuvent être consultés.

Ils seront passés en force s'ils ne sont pas attaqués jusqu'au 31 juillet 1973 par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai. D'autre part, les déclarations de grossiste émises sont révoquées par la présente.

2726 Saignelégier, le 16 juillet 1973 Office des faillites du district des Franches-Montagnes Le substitut: M. Borne

Kt. Aargau (1249)

Im summarischen Konkursverfahren über Kuster Jakob, 1930, von Engelberg OW, Radio-TV-Center, am Bogen 4, Bremgarten, früher wohnhaft gewesen in Sirmach, Münchwil, dann in Fahrwegens, Boswil, Bünzen, nun wohnhaft in Zürich, liegen Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, Zürcherstrasse 31, bis zum 31. Juli 1973 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten anhängig zu machen. Beschwerden über die Ausschließung der Kompetenzstücke und gegen das Inventar sind beim Gerichtspräsidentium Bremgarten bis zum 31. Juli 1973 einzureichen, ansonst diese als anerkannt gelten.

Innert der gleichen Frist sind auch Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Dritteigentumsrechte schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonst diese auch als anerkannt gelten.

Die dem Kridaren seinerzeit zur Reparatur gegebenen defekten Apparate sind von deren Eigentümern bis längstens am 16. August 1973 abzuholen, widrigenfalls über die nicht abgeholt Gegenstände unwiderruflich verfügt wird.

5620 Bremgarten, den 16. Juli 1973 Konkursamt Brémgarten

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino (1251)

Si rende noto che a contare dal 21 luglio 1973 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria nel fallimento della ditta Interform SA, Cassarate.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito altrimenti essa si considererà riconosciuta.

6900 Lugano, il 16 luglio 1973 Ufficio dei fallimenti del 1° circ., Lugano

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Aargau (1254)

Das Konkursverfahren über Bichsel Hansrudolf, geboren 1929, Fotograf, von Buswil, in Aarau wohnhaft gewesen, nun in Künzlingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Aarau vom 4. Juli 1973 als geschlossen erklärt worden.

5000 Aarau, den 17. Juli 1973 Konkursamt Aarau

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud (1262)

Par décision du 18 juillet 1973, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de Mme Altherr Esther, produits de beauté, avenue de France 83, à Lausanne, et ordonné sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

1000 Lausanne, le 19 juillet 1973 Office des faillites du district de Lausanne: H. Rochat, subst.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

264634. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1972, 17 Uhr.
Kaysen-Roth Corporation, 640 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 145321. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1972 an.

Badeanzüge und Badehosen; Pullover; Spielanzüge, Blusen, Unterziehhosen; Sportheimden und gestrickte Oberbekleidungsstücke für Männer und Frauen, nämlich Röcke, Jacken, Westen und lange Hosen, Gürtel, Hüte, Pyjamas, Anzüge, Schuhe und Handschuhe aus Leder, Gummi, Kunststoff oder Kombinationen dieser Materialien, Schale, Krawatten, Kragen, Halsbinden, Schärpen; Lingeriewaren, nämlich Slips, Höschen, Büstenhalter, einschliesslich solcher für Athletinnen, Nachthemden und Strumpfwaren; Unterkleider für Männer und Kinder. (Int. Kl. 25)



264635. Hinterlegungsdatum: 16. November 1972, 17 Uhr.
Max Factor & Co., 1655 North McCadden Place, Hollywood (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145273. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1972 an.

Make-up-Produkte in Form von gepresstem Puder auf der Grundlage von Feuchtigkeitscreme. (Int. Kl. 3)



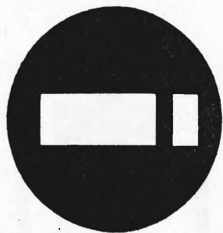
264636. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 18 Uhr.
Licinvest AG, Lenzerheide (Graubünden). - Fabrikation und Handel.

Möbel sowie Phono- und Tonbandzubehör aller Art. (Int. Kl. 9, 20)



264637. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 18 h.
A. Ahlström Osakeyhtiö, Noormarkku (Finlande). - Fabrication et commerce.

Verrerie pour le ménage; verrerie décorative. (Cl. int. 21)



La marque est exécutée en rouge et blanc.

264638. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1973, 17 Uhr.
S.C. Johnson & Son, Inc.; 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Acryl enthaltende Bodenpflegepräparate und -produkte. (Int. Kl. 3)



264639. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1973, 17 Uhr.
Substral International Pernille S.A., 30, rue St-Pierre, Freiburg. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)



Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form der abgebildeten Flasche.

Die Marke wird gelb, weiss, hellgrün, dunkelgrün, gelb-braun, rot und schwarz ausgeführt.

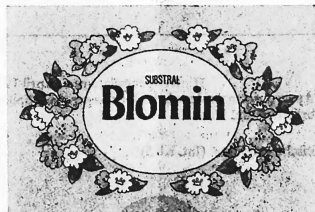
264640. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1973, 17 Uhr.
Substral International Pernille S.A., 30, rue St-Pierre, Freiburg. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)



264641. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1973, 17 Uhr.
Substral International Pernille S.A., 30, rue St-Pierre, Freiburg. - Fabrikation und Handel.

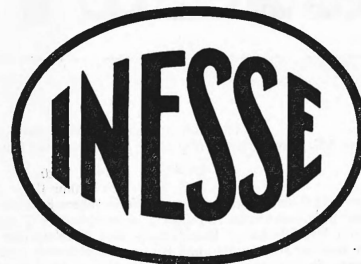
Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)



Die Marke wird gelb, weiss, hellgrün, dunkelgrün, gelb-braun, rot und schwarz ausgeführt.

264642. Date de dépôt: 1^{er} février 1973, 11 h.
«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, 11, rue du Marché, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 144831. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1972.

Crème de toilette pour bébés, sirop de dentition, poudre pour bébés, tétines en caoutchouc, tous produits pharmaceutiques. Articles pour l'hygiène des bébés et adultes. (Cl. int. 3, 5, 10)



264643. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1973, 18 Uhr.
Maskinfabriken Sekura A/S, Clausholmvej 19, Randers (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Sturzschutzbügel und sturzsichere Führerkabinen für Traktoren. (Int. Kl. 12)



264644. Hinterlegungsdatum: 2. März 1973, 17 Uhr.
Borg-Warner Corporation, 200 South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Kraftübertragungsvorrichtungen für Maschinen und Fahrzeuge, bestehend aus Ketten-, Riemen- und Zahnradantrieben, Kupplungselementen, einschliesslich schaltbaren Kupplungen, Untersetzungsgetrieben und Antrieben für die Aenderung der Drehzahl. (Int. Kl. 7, 12)



264645. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1973, 19 Uhr.
Villiger Söhne AG, Pfeffikon (Luzern). - Fabrikation.

Tabakfabrikate aus natürlich bearbeiteten Tabaken. (Int. Kl. 34)



264646. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1973, 14 Uhr.
Franz Schubiger, Mattenbachstrasse 2, Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Spielwaren, Lerngeräte, Lehrbücher. (Int. Kl. 16, 28)



264647. Hinterlegungsdatum: 2. März 1973, 19 Uhr.
Amro's Pickmi, Döfl Amrein, Maihofstrasse 57, Luzern. — Handel.

Lebensmittel, Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 29, 30, 31, 33)



264648. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 7 Uhr.
Ornapress AG, Schwerzenbach (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Härtbare und thermoplastische Kunststoffe in rohem Zustand; härtbare und thermoplastische Kunststoffe in bearbeitetem Zustand in Form von Halbfabrikaten; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche, einschliesslich Tafel- und Küchengeschirr, Seltenschalen, Zahnbecher, Griffe, Dreh- und Schalterknöpfe, sanitäre Anlagen (Ersatz für Sanitärporzellan), Wandplatten, Spiegel- und Bilderrahmen, Aschenbecher, hergestellt aus härtbaren und thermoplastischen Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 9, 11, 17, 19, 20, 21, 34)



264649. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 8 Uhr.
Indumag Industrie-Maschinen AG, Althardstrasse 190, Regensdorf (Zürich). — Handel.

Elektrisch beheizter Dampfstrahlreiniger. (Int. Kl. 7)

INDUMAG

264650. Hinterlegungsdatum: 12. März 1973, 8 Uhr.
Birkhäuser AG, Elisabethenstrasse 19, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143996 von Technica Verlags AG, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1972 an.

Technische und wissenschaftliche Fach-Bücher und -Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

technica

264651. Date de dépôt: 8 mai 1973, 19 h.
Jean Voyame, 29, rue de la Pâle, Bassecour (Berne). — Commerce.

Vins blancs. (Cl. int. 33)



264652. Hinterlegungsdatum: 21. März 1973, 17 Uhr.
Koch & Co., Flurhofstrasse 154, St. Gallen. — Fabrikation.

Selbstklebe-Etiketten. (Int. Kl. 16)

adressofix

264653. Hinterlegungsdatum: 13. März 1973, 17 Uhr.
Westrex Company Limited, 152, Coles Green Road, London N.W. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Apparate, Instrumente und Einrichtungen für die Ton-, Bild- und Datenspeicherung, -wiedergabe und -übertragung, für die Tonverstärkung und öffentliche Lautsprecher, für die Filmprojektion und Tonfilmwiedergabe, für Fernverbindungen und die Datenverarbeitung sowie für damit verwandte Vorgänge, einschliesslich Datenbereitstellung, -sammlung, -eingabe und -ablesung; Teile und Zubehör für alle vorgenannten Apparate, Instrumente und Einrichtungen. (Int. Kl. 9)

Westrex

264654. Date de dépôt: 26 mars 1973, 14 h.
Société POZZO (société à responsabilité limitée), 26, rue Beaubourg, Paris 3ème (France). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en or et en argent. (Cl. int. 14)



Poinçon: No 7180.

264655. Hinterlegungsdatum: 2. April 1973, 18 Uhr.
Involvo AG, Besenbürenstrasse 4, Bünzen (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen, Bestandteile von Verpackungsmaschinen, Zubehör, nämlich Anbaugeräte zu Verpackungsmaschinen, Leimgeräte für Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)



Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

264656. Hinterlegungsdatum: 2. April 1973, 18 Uhr.
Tonwerk Lausen AG, Hauptstrasse 74, Lausen (Basel-Landschaft). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 143970. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1972 an.

Feuerfeste und säurebeständige Steine, Mörtel, Massen und ähnliche Erzeugnisse. (Int. Kl. 17, 19)



264657. Date de dépôt: 3 avril 1973, 18 h.
Revendication de priorité: Canada, 3 novembre 1972.
Macdonald Tobacco Inc., Place d'Armes, Montréal (Québec, Canada). — Fabrication et commerce.

Cigarettes, cigares et produits à base de tabac. (Cl. int. 34)



MACDONALD'S

264658. Hinterlegungsdatum: 5. April 1973, 8 Uhr.
Dr. M. D'Apuzzo vormals Apotheke Heuberger AG, Spitalgasse 37, Bern. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



264659. Hinterlegungsdatum: 5. April 1973, 11 Uhr.
Pierre Binder, im Grund, Niederteufen (Appenzell A. Rh.). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 154331. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1973 an.

Schmuckgegenstände. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1464.

264660. Date de dépôt: 6 avril 1973, 18 h.
Aircro, Inc., 85 Chestnut Ridge Road, Montvale (New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 146354. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1973.

Appareils pour la soudure et le découpage à l'oxyacétylène; machines à souder à arc électrique et leurs pièces détachées et accessoires, en particulier supports d'électrodes. (Cl. int. 6, 7, 9)



264661. Hinterlegungsdatum: 5. April 1973, 17 Uhr.
Billerbeck International AG, Baslerstrasse 347, Allschwil (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Leibwäsche, Binden, einschliesslich Leib- und Gelenkbinden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken, Bettdecken, Einziehdecken, Steppdecken, einschliesslich Trikotsteppdecken, Trikotdecken, Trikotleibchen, Deckenbezüge, Plümos, Kissen, einschliesslich solcher unter Verwendung von Schafschurwolle, Haarkissen, Matratzen, Bettunterkissen (Reformunterbetten), Bettunterlagen, einschliesslich solcher unter Verwendung von Schafschurwolle, Deckenfüllstoffe, Matratzenfüllstoffe, Wollflocken, Bettfedern, Daunen, Web- und Wirkstoffe; Schafschurwolle und unter Verwendung von Schafschurwolle hergestellte Waren, nämlich Bettfüllungen, Schlafdecken, Schlafsäcke, Decken, Deckenauflagen, Kopftücher, Kissenfüllungen und Deckenfüllungen; Matratzenauflagen, Tisch- und Bettwäsche, Filze und Tuche, Vorhang- und Wandspannungstoffe. (Int. Kl. 5, 10, 20, 22, 24, 25)

billerbeck

264662. Hinterlegungsdatum: 11. April 1973, 11 Uhr.
Dr. M. Ebnöther AG, Sempach Station (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 147774 von Dr. Marcel Ebnöther, Nebikon (Luzern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1973 an.

Klebstoffe und deren Hilfsstoffe. (Int. Kl. 1, 16)



264663. Date de dépôt: 10 avril 1973, 15 h.
Charles Veillon S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et des pantoufles.
(Cl. int. 25)



264664. Date de dépôt: 11 avril 1973, 11 h.
Seltin, Cattin et Seletto, 28, rue de l'Est, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



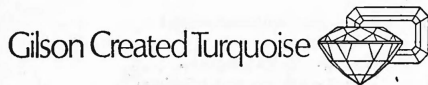
264665. Date de dépôt: 12 avril 1973, 11 h.
Gilem S.A., 42, chemin des Coudriers, Genève. - Fabrication et commerce.

Pierres précieuses et semi-précieuses de synthèse. (Cl. int. 14)



264666. Date de dépôt: 12 avril 1973, 11 h.
Gilem S.A., 42, chemin des Coudriers, Genève. - Fabrication et commerce.

Turquoises de synthèse. (Cl. int. 14)



264667. Date de dépôt: 12 avril 1973, 11 h.
Gilem S.A., 42, chemin des Coudriers, Genève. - Fabrication et commerce.

Émeraudes de synthèse. (Cl. int. 14)



264668. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn). - Fabrication. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145281. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1973 an.

Tabakpfeifen aus Bruyèreholz. (Int. Kl. 34)



264669. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 15 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn). - Fabrication. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145282. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1973 an.

Tabakpfeifen schweizerischer Herkunft aus Bruyèreholz. (Int. Kl. 34)

Bernina

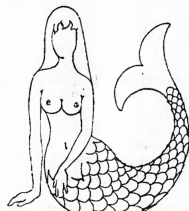
264670. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn). - Fabrication. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145283. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1973 an.

Tabakpfeifen schweizerischer Herkunft aus Bruyèreholz. (Int. Kl. 34)

Monte-Rosa

264671. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 18 Uhr.
Fabrik für Konditoreihaltfabrikate CARMA AG, Neugutstrasse 58, Dübendorf (Zürich). - Fabrication und Handel.

Speiseeis mit Schokoladeüberzug (Coupe Dänemark). (Int. Kl. 30)



COUPE DANMARK COUPE DANMARK

"KLEINE MEERJUNGFRAU" "LA PETITE SIRÈNE"

264672. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 18 Uhr.
Oertli & Co., Hochfelderstrasse 11, Bülach (Zürich). - Fabrication und Handel.

Werkzeuge, Maschinen für die Holzbearbeitung, insbesondere Fräsmaschinen; Holzflückstücke. (Int. Kl. 7, 19, 20)



264673. Date de dépôt: 5 avril 1973, 18 h.
Camy Watch Co., Société Anonyme, 19, rue François-Dussaud, Genève. - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)



264674. Hinterlegungsdatum: 17. April 1973, 17 Uhr.
Injecta AG, Teufenthal (Aargau). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146304. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1973 an.

Waagen. (Int. Kl. 9)



264675. Hinterlegungsdatum: 27. April 1973, 19 Uhr.
Stempelfabrik Bern GmbH, vormals W. Maag GmbH, Stempel-Schil-der-Gravuren, Marktgasse 44, Bern. - Fabrication und Handel.

Kissen, Farben und Ständer für Stempel; Stempel aller Art; Stempel-Setzkasten (Handdruckereien), Schilder aller Art. (Int. Kl. 6, 16, 20, 21)

«STEMPEL MAAG»

264676. Date de dépôt: 24 mars 1973, 14 h.
Guy Etter, 14, chemin d'Entre-Bois, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2808.

264677. Hinterlegungsdatum: 12. April 1973, 18 Uhr.
Phentex Inc., 1380 Boulevard Choquette, St-Hyacinthe (Quebec, Kanada). - Handel.

Synthetische Wollgarne. (Int. Kl. 23)



264678. Hinterlegungsdatum: 16. April 1973, 11 h.
Babychic Limited, Mill Street, Crediton (Devonshire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



264679. Hinterlegungsdatum: 16. April 1973, 19 Uhr.
Murray Sons & Company Limited, 1a, Linfield Road, Belfast 12 (Nordirland, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147582. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1973 an.

Tabak in allen seinen Formen. (Int. Kl. 34)



264680. Date de dépôt: 16 avril 1973, 17 h.
Matec-Holding AG, Tollwiesstrasse 36, Küsnacht (Zürich). - Fabrication. - Renouvellement de la marque N° 145757, Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1973.

Emulsions bitumineuses, asphalte, poix, goudron, caoutchouc, adhésifs, colles, produits chimiques empêchant les vibrations de fers et de tôles. (Cl. int. 1, 2, 16, 17, 19)

ASOPHON

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Arrêté du Conseil fédéral concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères

(Du 25 juin 1973)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 19 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture;

vu l'article 19 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture;

vu l'article 3, 1^{er} alinéa, de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange,

arrête:

Article premier

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de percevoir sur les denrées fourragères et la paille importées les suppléments de prix suivants, calculés sur la base du poids faisant foi pour le dédouanement:

Número du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément par 100 kg, poids faisant foi pour le dédouanement Fr.
ex 0507.16	Poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes, pour l'affouragement	2.—
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moulues, pour l'affouragement	2.—
ex 0705.10/14	Légumes à cosse: - pour l'affouragement - pour usages techniques, pour la mouture ou la décortication - pour la fabrication de potages	5.— 1.— 1.—
ex 0706.01	Racines de manioc	10.—
1001.12	Froment et méteil, dénaturés: - pour l'affouragement - pour usages techniques	2.— 1.—
1002.12	Seigle, dénaturé: - pour l'affouragement - pour usages techniques	8.— 1.—
ex 1003.01	Orge: - pour l'affouragement - pour l'alimentation humaine - légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination - pour usages techniques	8.— 5.60 3.20 1.—
ex 1004.01	Avoine: - pour l'affouragement - pour l'alimentation humaine	5.— 3.50
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	2.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiste et graines de sorgho; autres céréales: - pour l'affouragement: - sujettes au stockage obligatoire non sujettes au stockage obligatoire - pour l'alimentation humaine ou pour usages techniques	2.— 5.— 1.—
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	14.—
ex 1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	14.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du no 1007; farine de gonflement de toutes céréales, pour l'affouragement	14.—
1101.30	Farine fourragère, dénaturée	18.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), d'orge ou d'avoine, pour l'affouragement	14.—
ex 1102.10	Orge, mondée, pour l'alimentation humaine	5.30

Número du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément par 100 kg, poids faisant foi pour le dédouanement Fr.
1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	3.10
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	14.—
1102.30	Germes de céréales pour l'affouragement ou pour l'extraction de l'huile	14.—
1105.10	Farines, semoules et flocons de pommes de terre, dénaturés	18.—
ex 1106.10	Farines et semoules de racines de manioc, en récipients de plus de 5 kilos	14.—
ex 1201.50	Fèves de soja pour la mouture ou pour la préparation de potages (déchets pour l'affouragement)	1.—
ex 1201.10	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement ou pour la fabrication d'huile pour l'affouragement	20.—
ex 1201.20	Farines de graines ou de fruits oléagineux, non déshuilées, à l'exclusion de la farine de moutarde, en récipients de plus de 5 kilos	20.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour l'affouragement	5.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour usages techniques	1.—
ex 1204.01	Cossettes de betteraves à sucre, séchées ou en poudre, pour l'affouragement	14.—
ex 1208.01	Caroubes, sujettes au stockage obligatoire	7.—
ex 1208.01	Caroubes, germes de pépins de caroubes non sujettes au stockage obligatoire, pour l'affouragement	9.—
ex 1209.01	Paille de céréales brute	-20
ex 1209.01	Paille de céréales, hachée (p. ex. farine de paille, pellets de paille)	3.—
ex 1209.01	Balles de céréales, sauf pour usages techniques	2.—
1210.10	Foin, entier	10.—
1210.12	Foin, haché ou moulu	12.—
ex 1405.20	Farines d'algues	6.—
ex 1501.10	Saindoux et autres graisses de porc pressés, fondus ou extraits à l'aide de solvants, pour l'affouragement	50.—
ex 1501.22	Graisse de volailles pressée, fondue ou extraite à l'aide de solvants, pour l'affouragement	50.—
ex 1502.20	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts, fondus ou extraits à l'aide de solvants, y compris les suifs dits «premier jus», pour l'affouragement	50.—
ex 1503.20	Stéarine solaire, oléo-stéarine, huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnées, sans mélange ni aucune préparation, pour l'affouragement	50.—
ex 1506.10	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.) pour l'affouragement	50.—
1507.	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées: - huiles de coco (de coprah), de palmiste, de babassou, pour l'affouragement - autres huiles alimentaires que celles des nos 1507.10/22, pour l'affouragement	50.— 50.—
ex 1512.10,14	Huiles et graisses animales ou végétales, en partie ou totalement hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, pour l'affouragement	50.—
ex 1513.01	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées, pour l'affouragement	50.—

Número du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément par 100 kg, poids faisant foi pour le dédouanement Fr.
ex 1802.01	Coques, pellicules (pelures) et déchets de cacao (tourteaux de cacao, farine de tourteaux de cacao, etc.), pour l'affouragement	3.—
ex 2106.20	Levure pour l'affouragement	3.—
2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement: - de céréales, dénaturés - autres	14.— 5.—
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drèches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement: - pulpes de maïs, vinasses séchées de maïs - autres	4.— 7.—
ex 2304.01	Tourteaux et farine de tourteaux, non sujets au stockage obligatoire, pour l'affouragement	2.—
ex 2306.10	Mares de fruits à pépins, pour l'affouragement	8.—
ex 2306.20	Autres produits d'origine végétale, pour l'affouragement	9.—
ex 2307.10	Préparations fourragères, mélassées ou sucrées; biscuits pour l'affouragement, sauf pour les chiens, les chats et les oiseaux	12.—
ex 2307.20	Préparations fourragères contenant de la poudre de lait ou de lacto-sérum (petit-lait), des produits à base de fèves de soja ou plus de 10 pour cent de matières grasses	180.—
Art. 2		
1	Si la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères autorise l'acquisition de quantités de denrées fourragères supérieures aux attributions trimestrielles qu'elle accorde, les suppléments de prix indiqués à l'article premier sont majorés comme il suit: - dépassement jusqu'à 5 pour cent, 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement); - dépassement de plus de 5 pour cent et jusqu'à 10 pour cent, 3 francs par 100 kg (poids faisant foi pour le dédouanement).	
2	Ces majorations de suppléments de prix fixés à l'article premier seront calculées séparément, mais non cumulées.	
Art. 3	Les suppléments de prix prévus aux articles premier et 2 sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté. Le remboursement au sens de l'ordonnance AELE no 17 du 30 avril 1969 est réservé.	
Art. 4	La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.	
Art. 5	L'arrêté du Conseil fédéral du 20 décembre 1972 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est abrogé. Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elle.	
Art. 6	Le présent arrêté entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 1973.	
Berne, le 25 juin 1973	Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Bonvin Le chancelier de la Confédération, Huber	
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern		
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne		

Vorwiegend international tätige Verwaltungs- und Beratungsgesellschaft auf dem Platze Basel sucht

jüngeren tüchtigen kaufmännischen Sachbearbeiter oder Sachbearbeiterin

(Schweizer Bürger/in)

der/die gewillt und befähigt ist, nach sorgfältiger Einarbeitung ein interessantes Aufgabengebiet selbständig zu bearbeiten.

Erforderlich sind: gute Allgemeinbildung, überdurchschnittliche kaufmännische Ausbildung (Diplom einer kantonalen Handelsschule oder gleichwertiger Bildungsgang), einige Jahre Praxis, Fremdsprachenkenntnisse, guter Briefstil, Gewandtheit im Umgang mit Kunden und Mitarbeitern.

Geboten werden: eine gehobene, sichere Position mit entsprechendem Gehalt, Aufstiegsmöglichkeiten, die 40-Stunden-Woche (freier Samstag), gleitende Arbeitszeit und selbständige Tätigkeit innerhalb eines kleineren Teams.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften werden diskret behandelt (keine Rückfragen) und sind erbeten unter Chiffre C 03-990457, Publicitas, 4001 Basel.

Office cantonal des faillites Fribourg

Vente du matériel d'une entreprise de maçonnerie

Le jeudi 26 juillet 1973, dès 14 heures, devant le domicile de M. Roland Gabriel, à Granges (Veveyse), l'office cantonal des faillites vendra, au plus offrant et au comptant, tout le matériel dépendant de l'entreprise de maçonnerie «Michel & Gabriel SA», à Remaulens, soit:

1 élévateur Universel, 1 lot d'écaves, de poutrelles, d'équerres, tuyaux en ciment, 1 baraque de chantier, 1 lot de manches de pioche, 1 lot de bois, de pavés, de cheminés, de briques, de tackets, de serre-joints, chevalets, caisses à mortier, carrelets, plateaux, règles métalliques, brouettes, cisailles, pelles carrées, pantalons de travail avec vestes, 1 vibreur à benzine, bidons, 1 machine à écrire, 1 machine à calculer, 2 bus VW, et divers.

L'office cantonal des faillites

Informatique

Groupe financier, disposant de la majorité du capital social d'une société d'informatique, de moyenne importance, située en Suisse romande, désire s'associer ou céder sa participation à une banque, une entreprise industrielle ou une société d'informatique pratiquant le service-bureau.

Discrétion assurée.

Prière de faire offre sous chiffre PH 902446 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG

8045 Zürich Uetlibergstr. 350.
Telefon 01 / 33 66 36



Comptable expérimenté

accepterai encore quelques mandats, tenus comptabilités, bilans, etc. Se rend aussi à domicile.

Tél. 022 / 44 55 73, le matin



Inserate erschliessen den Markt